

# Enquête annuelle de 2014 sur les industries de services : hébergement des voyageurs

## CONFIDENTIEL une fois rempli.

According to our files your language of preference is French, should you wish to receive this document in English, please call us toll-free at: 1-800-972-9692.

Veuillez vérifier les coordonnées de la personne-ressource pour cette entreprise et corriger si nécessaire.

Dénomination sociale

Nom commercial

Prénom

Nom de famille

Titre

Adresse (numéro et rue)

Ville

Province, territoire ou état

Code postal/code de zone

Pays

## Renseignements de l'entreprise et la personne-ressource

Adresse courriel

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)

Numéro du poste

Langue de communication préférée

français

anglais

Numéro du télécopieur (incluant l'indicatif régional)

**Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.  
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

## Introduction

### But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux. Vos renseignements pourraient aussi être utilisés par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche. Veuillez consulter le [www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm](http://www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm) pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête.

### Sécurité des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique. **Note :** Nos questionnaires en ligne

sont sécurisés, il n'y a aucun risque d'interception des renseignements lorsque vous répondez aux enquêtes en ligne de Statistique Canada.

### Confidentialité

La Loi sur la statistique protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

**Veuillez retourner le questionnaire dans les 21 jours.**

**Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou le télécopier à Statistique Canada au 1-888-883-7999.**

S'il vous est impossible de le remplir dans les 21 jours **OU** si vous avez besoin d'aide, appelez-nous au **1-800-972-9692**.

Statistique Canada  
Division des opérations et de l'intégration  
150, promenade Tunney's Pasture  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

**Consultez notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)**

## Statut de l'entreprise

1. Cette entreprise est-elle actuellement en activité?

B00309

- Oui ► **Passez à la Section suivante**
- Non, il s'agit d'une exploitation saisonnière ► **Passez à la question 2**
- Non, a cessé ses activités ► **Passez à la question 4**
- Non, a vendu toutes ses opérations ► **Passez à la question 6**
- Non, a fusionné avec une autre entreprise (ou plusieurs entreprises) ► **Passez à la question 8**
- Non, est temporairement inactive, mais rouvrira ► **Passez à la question 11**
- Non, autre raison pour laquelle cette entreprise n'est plus opérationnelle ► **Passez à la question 14**

2. Quand cette entreprise a-t-elle cessé toutes activités pour la saison?

B00217      AAAA      MM      JJ  
Date     

3. Quand cette entreprise s'attend-elle à reprendre ses activités?

B00218      AAAA      MM      JJ  
Date            ► **Passer à la Section suivante**

4. Quand cette entreprise a-t-elle cessé toutes activités?

B00211      AAAA      MM      JJ  
Date     

5. Pourquoi cette entreprise a-t-elle cessé toutes activités?

B00311

- Faillite
- Liquidation
- Dissolution
- Autre raison — veuillez préciser:  
B00312



► **Passer à la Section suivante**

6. Quand cette entreprise a-t-elle été vendue?

B00212      AAAA      MM      JJ  
Date

7. Quelle est la dénomination sociale de l'acheteur?

B00406

► Passer à la Section suivante

8. Quand la fusion a-t-elle eu lieu?

B00213      AAAA      MM      JJ  
Date     

9. Quelle est la dénomination sociale de l'entreprise ainsi créée ou qui demeure?

B00407

10. Quelles sont les dénominations sociales des autres entreprises fusionnées?

B00408

► Passer à la Section suivante

11. Quand cette entreprise est-elle devenue temporairement inactive?

B00214      AAAA      MM      JJ  
Date     

12. Quand cette entreprise prévoit-elle reprendre ses activités?

B00215      AAAA      MM      JJ  
Date     

13. Pourquoi cette entreprise est-elle temporairement inactive?

B00313

► Passer à la Section suivante

14. Quand cette entreprise a-t-elle cessé ses activités?

B00216      AAAA      MM      JJ  
Date     

15. Pourquoi cette entreprise a-t-elle cessé ses activités?

B00314

► Passer à la Section suivante

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Instructions de déclaration

1. Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
2. Déclarez tous les montants en **milliers de dollars canadiens**.
3. Ne pas inclure la taxe de vente.
4. Les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
5. Veuillez consulter le guide de déclaration au [www.statcan.gc.ca/guides-f](http://www.statcan.gc.ca/guides-f) pour obtenir plus de renseignements.
6. Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.

## Activité commerciale

1. Statistique Canada utilise le **Système de classification des industries de l'Amérique du Nord** pour classer la ou les activités de chaque entreprise. Selon nos données, la **principale activité** de cette entreprise est classée comme :

[Large empty box for classification code]

Est-ce l'**activité principale** de cette entreprise?

B05002

Oui, c'est l'**activité principale** de cette entreprise. ► **Passez à la question 1c**  
 Non, ce n'est pas l'**activité principale** de cette entreprise. ► **Passez à la question 1a**

▼  
a. Est-ce que l'activité principale, celle qui génère la plupart des revenus, a déjà été classée comme celle décrite ci-haut?

B05111

Oui ► **Quand est-ce que le changement a eu lieu?** ► B00219 Date : [Four empty boxes for date: AAAA, MM, JJ]

Non ► **Passez à la question 1b**

▼  
b. Veuillez fournir une **description** brève mais précise de l'**activité principale** de cette entreprise (p. ex. « fabrication de céréales pour petit déjeuner » ou « magasin de chaussures » ou « développement de logiciels »).

B05003

[Large empty box for activity description]

c. Environ quel **pourcentage des revenus** de cette entreprise est généré par cette **activité principale**?  
Les estimations sont acceptables .....

B05004 [Three empty boxes for percentage] %

Y a-t-il d'autres activités qui **contribuent de manière significative** (au moins 10 %) aux **revenus de cette entreprise**?

B05024

Oui ► **Passez à la question 1d**  
 Non ► **Passez à la page suivante**

d. Veuillez fournir une **description** brève mais précise de l'**activité secondaire** de cette entreprise (p. ex. « fabrication de céréales pour petit déjeuner » ou « magasin de chaussures » ou « développement de logiciels »).

B05005

[Large empty box for activity description]

e. Environ quel **pourcentage des revenus** de cette entreprise est généré par cette **activité secondaire**?  
Les estimations sont acceptables .....

B05006 [Three empty boxes for percentage] %

## Renseignements sur la période de déclaration

1. Aux fins de la présente enquête, veuillez fournir pour cette entreprise les renseignements les plus récents pour l'**exercice financier de 12 mois**.

Note : Pour cette enquête, la **Date de fin** devrait se situer entre le 1er avril 2014 et le 31 mars 2015.

B00205      AAAA      MM      JJ

Date de début

B00206      AAAA      MM      JJ

Date de fin

2. Si la période de déclaration **ne couvre pas une année entière**, veuillez indiquer la ou (les) raison(s) ci-dessous (indiquez toutes celles qui s'appliquent) :

B00301\_r1

exploitation saisonnière

B00301\_r2

nouvelle entreprise

B00301\_r3

changement de propriétaire

B00301\_r4

changement de l'exercice financier

B00301\_r5

arrêt définitif de l'exploitation

B00301\_r6

fermeture temporaire

B00301\_r7

autre raison — veuillez préciser :

B00301\_r8

3. Veuillez préciser ci-dessous tout changement ou événement qui aurait pu causer une variation des valeurs déclarées pour cette entreprise en comparaison à celles de la période de déclaration précédente (indiquez tous ceux qui s'appliquent) :

B00302\_t1

grève ou lockout

B00302\_t2

effet des taux de change

B00302\_t3

variation du prix des biens ou des services vendus

B00302\_t4

sous-traitance

B00302\_t5

changement organisationnel

B00302\_t6

variation du prix de la main-d'oeuvre ou des matières premières

B00302\_t7

désastre naturel

B00302\_t8

récession

B00302\_t9

changement dans la gamme des produits

B00302\_t10

vente d'unités commerciales

B00302\_t11

expansion

B00302\_t12

nouveau contrat ou perte de contrat

B00302\_t13

fermeture des installations

B00302\_t14

acquisition d'unités commerciales

B00302\_t15

autre changement ou événement — veuillez préciser :

B00302\_t16

aucun changement ou événement

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Caractéristiques de l'industrie

### Ventes

Quelles étaient les ventes de cette entreprise pour chacun des produits et services suivants?

Veuillez déclarer tous les montants en **milliers de dollars canadiens**.

	<b>Milliers de \$CAN</b>
1. Hébergement (chambre ou autre unité) pour voyageurs .....	F45007 000 \$
2. Repas et boissons non alcoolisées, préparés et servis ou distribués pour consommation immédiate .....	F43176 000 \$
3. Boissons alcoolisées, préparées et servies ou distribuées pour consommation immédiate .....	F43177 000 \$
4. Vente de marchandises (p. ex. aliments emballés et boissons, journaux, magazines, livres, tabac, cigarettes et souvenirs) .....	F43178 000 \$
5. Services téléphoniques et accès Internet .....	F45008 000 \$
6. Location d'espace et d'équipement (p. ex. location de salles de conférence, de banquets, de concessions) .....	F45805 000 \$
7. Services de divertissement et de loisirs (p. ex. terrain de golf, centre de ski, entrée aux événements d'arts d'interprétation sur scène) .....	F45009 000 \$
8. Autres services (p. ex. stationnement, buanderie) .....	F45011 000 \$
9. Autres revenus non déclarés ailleurs — veuillez préciser: F43175 .....	F43005 000 \$
10. <b>Ventes totales de produits et services</b> (somme des questions 1 à 9) .....	F43000 000 \$

### Coûts des marchandises vendues

Quels étaient les coûts de cette entreprise pour les marchandises suivants?

	<b>Milliers de \$CAN</b>
11. Coût de la nourriture utilisée dans la préparation des repas (lié à la question 2) .....	F61102 000 \$
12. Coût des boissons alcoolisées utilisées ou vendues (lié à la question 3) .....	F61103 000 \$
13. Coût de toutes les autres marchandises vendues (lié à la question 4) .....	F61104 000 \$
14. <b>Coûts totaux des marchandises vendues</b> (somme des questions 11 à 13) .....	F61100 000 \$

*COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER*

## Taux d'occupation

Quelles étaient les valeurs suivantes portant sur l'occupation de cet établissement au cours de la période de déclaration.

15. **Nombre total de chambres** dans cet établissement . . . . .

**Nombre**

B20002

B20003

B10005

16. Nombre total de nuitées **disponibles**  
**Exclure** : les chambres non disponibles pour cause de réparations ou de rénovations. . . . .

17. Nombre total de nuitées **vendues** . . . . .

**Pourcentage**

18. Durant la période de déclaration, quel était le taux d'occupation de cet établissement? . . . . .

B10006



%

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Ventes selon le type de client

Quelle était la répartition des ventes selon le type de client de cette entreprise?

### 1. Clients au Canada

- a. particuliers et ménages .....
- b. entreprises .....
- c. gouvernements, organismes à but non lucratif et institutions publiques (p. ex. hôpitaux et écoles) .....

Pourcentage



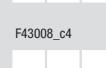
%



%



%



%

### 2. Clients à l'extérieur du Canada .....

100 %

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER



### Confidentialité

#### Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*.

Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon. Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Aux fins de la présente enquête, des ententes ont été conclues en vertu de l'**article 12** avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

### Couplages d'enregistrements

Pour améliorer les données de la présente enquête et réduire au minimum le fardeau de réponse, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de sources administratives.

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire.**  
**Veuillez garder une copie pour vos dossiers.**  
**Consultez notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)**